

FUGe-Projekt:

Sensibilisierung von Migranten und Geflüchteten für den Umweltschutz

Müll, Energie und Busfahren – Umweltschutz hilft auch den Menschen

im Auftrag des Amtes für Soziale Integration der Stadt Hamm

Das Leben in der Fremde stellt jeden vor neue Herausforderungen. Oftmals ist man verunsichert, weil Dinge ganz anders als in der Heimat gemacht werden. Hierzu gehört auch der Umgang mit Müll, Energie oder die eigene Mobilität. Dies führt manchmal zu Konflikten mit anderen.

In den vom Forum für Umwelt und gerechte Entwicklung (FUGe) angebotenen Seminaren, werden die Themen Müll, Energie und Mobilität angesprochen. Neben zahlreichen praktischen Tipps erfahren die Teilnehmer auch, welche Vorteile sie z.B. von der Mülltrennung haben, wie sie Energiekosten einsparen können oder wie der Fahrkartenautomat funktioniert. Jedes Seminar besteht aus drei aufeinanderfolgenden Unterrichtseinheiten. Wer an allen drei Terminen teilgenommen hat, bekommt ein Umwelt-Zertifikat verliehen.

Unterrichtseinheit 1 (Mülltrennung):

Vom Umgang mit Müll in Hamm

Warum stehen eigentlich so viele Mülltonnen im Hof und warum haben die Deckel unterschiedliche Farben? Im Seminar wird erklärt, warum Müll in Deutschland getrennt wird und welcher Abfall wohin gehört. Zugleich erfahren die Teilnehmer konkret, wie sie durch die Mülltrennung Geld sparen können. Neben den Gebühren ist auch das Pfandsystem ein wichtiges Thema. Doch auch Fragen nach Müllvermeidung und was z.B. mit Möbeln, Batterien oder dem kaputten Kühlschrank gemacht wird, werden im Seminar erklärt.

Unterrichtseinheit 2 (Energie- und Wassersparen):

Kostenfalle Energie

In vielen Ländern werden die Energiekosten monatlich in bar beglichen. Anders in Deutschland. Im Seminar wird das Abrechnungssystem erklärt. Praktische Tipps zeigen, wie die Energiekosten für Strom, Wasser und Heizung niedrig gehalten werden können und wie man dabei auch noch die Umwelt und das Klima schonen kann.

Unterrichtseinheit 3 (Mobilität und ÖPNV):

Mobilität

Sei es der Weg zu Freunden, zur Arbeit, zum Arzt oder auch zu Ämtern. Andere Orte zu erreichen ist für Menschen wichtig. Doch welche Möglichkeiten gibt es? Wo gibt es Fahrkarten? Wie komme ich kostengünstig von einem Ort zum anderen? Und welche Regeln gelten in Bus und Bahn, welche im Straßenverkehr? Das Seminar gibt praktische Tipps und zeigt, wo jeder einzelne gleichzeitig auch etwas für die Umwelt und das Klima tun kann.

Termine:

<u>Seminar 1:</u> Freitag, 15.09.17 (Mülltrennung) Freitag, 22.09.17 (Energie- und Wassersparen) Freitag, 29.09.17 (Mobilität und ÖPNV)	<u>Seminar 2:</u> Freitag, 13.10.17 (Mülltrennung) Freitag, 20.10.17 (Energie- und Wassersparen) Freitag, 27.10.17 (Mobilität und ÖPNV)	<u>Seminar 3:</u> Freitag, 17.11.17 (Mülltrennung) Freitag, 24.11.17 (Energie- und Wassersparen) Freitag, 01.12.17 (Mobilität und ÖPNV)
---	---	---

Alle Unterrichtseinheiten finden von 16 – 18 Uhr in den Räumen von FUGe, Widumstraße 14, statt.

FUGe-Projekt:

توعية المهاجرين واللاجئين لحماية البيئة

النفائيات والطاقة والمواصلات العامة - حماية البيئة أيضا تساعد الناس

نيابة عن مكتب الخدمات الاجتماعية في هام.

الحياة في بلد أجنبي تفرض تحديات جديدة دائما. في كثير من الأحيان المرء يكون غير متأكد لأنه يتم إجراء الأمور بشكل مختلف تماما عما في وطنه. وهذا يشمل التعامل مع النفائيات والطاقة و التنقل بالمواصلات. وهذا يؤدي في بعض الأحيان إلى مشاكل مع الآخرين.

وفي سياق منتدى البيئة والتنمية العادلة (FUGe)، سيتم تناول مواضيع النفائيات والطاقة و التنقل بالإضافة إلى العديد من النصائح العملية .

سيقوم المشاركون أيضا بالتعرف على فوائد فصل النفائيات، وكيفية توفير تكاليف الطاقة أو كيف تعمل آلة شراء التذاكر. وتتكون كل محاضرة من ثلاثة دروس متتالية. أي شخص يحضر كل الاجتماعات الثلاثة، يحصل على شهادة بيئية.

الوحدة 1 (فصل النفائيات):

التعامل مع النفائيات في هام

لماذا يوجد الكثير من صناديق القمامة في ساحات الأبنية ولماذا تملك الأغنية ألوان مختلفة؟ في هذه الندوة سيتم شرح لماذا يتم فصل القمامة في ألمانيا ومعرفة كل نوع من الفضلات إلى أي فئة ينتمي. وفي الوقت نفسه يتعلم المشاركون على وجه التحديد كيف يمكن توفير المال من خلال فصل النفائيات. و سنتعرف أيضا لماذا أن نظام رهن وارجاع العبوات البلاستيكية مسألة مهمة بالإضافة إلى موضوع الحد من النفائيات وكيف يتم على سبيل المثال التعامل مع الأثاث القديم ، البطاريات، و الثلاثات المكسورة، سيتم توضيحه في هذه الندوة.

الوحدة 2 (توفير الطاقة والمياه):

آلية خفض تكاليف الطاقة

في العديد من البلدان يتم دفع تكاليف الطاقة الشهرية نقدا. خلافا لما هو موجود في ألمانيا. في الندوة سيتم شرح نظام إعداد الفواتير. وتشير النصائح العملية كيف أن تكاليف الطاقة الكهرباء والمياه والتدفئة يمكن أن تبقى منخفضة، وكيف أنها أيضا يمكن أن تحمي البيئة والمناخ.

الوحدة 3 (التنقل و وسائل النقل العامة):

التنقل

سواء أكنتم في الطريق إلى الأصدقاء، العمل، الطبيب أو حتى الدوائر الرسمية . أو للوصول إلى أماكن أخرى أيضا مهم للناس. ولكن ما هي الخيارات الممكنة؟ أين توجد تذاكر السفر؟ كيف يمكنني الحصول على أسعار مناسبة عندما أريد السفر من مكان إلى آخر؟ وما هي القواعد المطبقة في الحافلات والمحطات و وسائل النقل العامة. هذه الندوة تعرض النصائح العملية حيث يمكن لأي شخص أن يفعل شيئا تجاه البيئة والمناخ في نفس الوقت .

المواعيد :

الندوة 1:	الندوة 2:	الندوة 3:
الجمعة 15.09.2017 فصل النفائيات	الجمعة 13.10.2017 فصل النفائيات	الجمعة 17.11.2017 فصل النفائيات
الجمعة 22.09.2017 توفير الطاقة والمياه	الجمعة 20.10.2017 توفير الطاقة والمياه	الجمعة 24.11.2017 توفير الطاقة والمياه
الجمعة 29.09.2017 التنقل و وسائل النقل العامة	الجمعة 27.10.2017 التنقل و وسائل النقل العامة	الجمعة 01.12.2017 التنقل و وسائل النقل العامة

كل المحاضرات من الساعة 16 إلى الساعة 18 في قاعة (FUGe) الواقعة في 14 Widumstrasse

Project of FUGe:

Immigrants and refugees in Hamm: Raising awareness of the environment

Main topics: Waste separation, energy saving and the use of public transport. Protection of the environment and benefits for people go hand in hand.

The Project is sponsored by Amt für Soziale Integration der Stadt Hamm

Life abroad means new challenges. Sometimes People feel insecure, because some things are done in a completely different way as in their home country. This leads sometimes to conflicts with other people.

In the workshops offered by Forum für Umwelt und gerechte Entwicklung (FUGe), we speak about these topics. Beside many useful guidelines the attendants discover the advantages e.g. by separating their waste, how to save energy or how to use a ticket machine.

Every workshop consists of three concluding lessons. Those, who participated in all lessons, will get a certificate.

Lesson 1 (waste separation):

From the handling with garbage in Hamm

Why do we have so many garbage containers and why do they have different coloured covers? In this lesson we explain, why garbage in Germany is separated and where it belongs. At once, the attendants get to know in practice, how to save money by garbage separation. In this context, fees, as well as the deposit system are important. We will deal also with the question how to prevent waste. Furthermore, we will explain how to deal e.g. with furniture's, batteries or the broken refrigerator.

Lesson 2 (energy and water saving):

Energy as a cost trap

In many countries, the energy costs are paid monthly in cash. But things are different in Germany. In this lesson, the billing system will be explained. Useful guidelines show how to keep the energy costs for electricity, water and heating low and how - by the way - to protect the environment and the climate.

Lesson 3 (mobility and ÖPNV):

Mobility

Be it the way to friends, to work, to the doctor or to the department, reaching other places is important to us. But what possibilities do you have? Where do you get tickets? How do I get cost-saving from one place to another? And which rules count in bus and train, which in the traffic road?

This lesson gives useful guidelines and shows, how every individual at the same time can do something for the environment and the climate.

Dates:

<u>Lesson 1:</u> Friday, 15.09.17 (waste separation) Friday, 22.09.17 (energy and water saving) Friday, 29.09.17 (mobility and ÖPNV)	<u>Lesson 2:</u> Friday, 13.10.17 (garbage separation) Friday, 20.10.17 (energy and water saving) Friday, 27.10.17 (mobility and ÖPNV)	<u>Lesson 3:</u> Friday, 17.11.17 (garbage separation) Friday, 24.11.17 (energy and water saving) Friday, 01.12.17 (mobility and ÖPNV)
--	--	--

All lessons take place from 16 – 18 o'clock in the rooms of FUGe, Widumstraße 14.

FUGe projet

**Sensibilisation aux migrants et aux réfugiés pour la protection environmental
ordures ménagères, énergie et déplacements en bus - Protection environmental aide aux
personnes avec l'appui des autorités pour l'intégration sociale à Hamm**

Vivre à l'étranger est un défi pour tout un chacun. De fois on es peu sûr parce que les choses sont différents comme on le fait chez soi , dans la quelle il y a ordures ménagères, énergie ou bien sa propre mobilité.

Avec ça il existe de fois des conflits avec d'autres personnes. Pour cela FUGe offre des séminaires, durant ces séminaires des différents sujets seront debaté comme ordures ménagères, énergie et mobilité, frais supplémentaires et l'expérience que pratique les participants aussi, quel avantages ont ils à travers la séparation des ordures ménagères, comment peut ils réduire les coûts d'énergie ou bien comment fonctionne les machines à achat des billets pour bus et train. Chaque séminaire comprend trois unités d'enseignement successif. Celui qui participe aux trois séances obtient un certificat d'environnement décerné.

**Unité d'enseignement 1 (séparation des ordures ménagères)
Manutention des ordures ménagères à Hamm**

Pourquoi il existe plusieurs poubelles dans les foyers et pourquoi les couvertures ont des différentes couleurs? Pendant les séminaires seront explique pourquoi en Allemagne la séparation des ordures ménagères et dans quelle poubelle doit on mettre quelle ordures.

En même temps les participants l'expérience concret comment a travers la séparation des ordures ménagères économise ont l'argent. A côté des droits le système hyphotecaire est un important sujet, la question sur la protection des ordures et de quoi fait on avec sera aussi expliqué par exemple :les mobilier, batterie, ou bien les réfrigérateur cassé.

**Unité d'enseignement 2 (Économie de l'énergie et l'eau)
chute libre**

Dans plusieurs pays la facture d'énergie mensuel est payer par l'argent espèce , différents à l'Allemagne. Durant le séminaire il sera expliqué comment fonctionne le système de facturation et montrer les conseils pratiques comment le faible coût d'énergie pour électricité , eau , chauffage se tient et avec cela on peut rendre le climat et l'environnement beau.

**Unité d'enseignement 3 (mobilité et ÖPNV)
mobilité**

Vous êtes en route chez un ami, au travail, chez le médecin, chez les autorités , se déplacer d'un lieu à un autre est très important pour tous. Quel sont les différents possibilité? Où peut on trouver des billets? Comment peut on se déplace d'un lieu à un autre? Quel sont les importante règles à respecter dans les bus et les trains?

Les avantages seront montrer également avec cela on peut rendre le climat et l'environnement beau.

Rendez vous:

<u>Séminaire 1</u>	<u>Seminare 2</u>	<u>Seminare 3</u>
Vendredi 15.09.17 (Séparation des ordures ménagères)	Vendredi 13.10.17 (Séparation des ordures ménagères)	Vendredi 17.11.17 (Séparation des ordures ménagères)
Vendredi 22.09.17 (Économie d'énergie et l'eau)	Vendredi 20.10.17 (Economie d'énergie et l'eau)	Vendredi 27.11.17 (Economie d'énergie et l'eau)
Vendredi 29.09.17 Mobilité et ÖPNV)	Vendredi 27.10.17 Mobilité et ÖPNV)	Vendredi 01.12.17 Mobilité ÖPNV)

Toute les unités d'enseignement auront lieu dans l'enceinte de FUGe à widumstr 14 entre 16h -18h.